

CATALOGUE No.

46-003

MONTHLY -- MENSUEL

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Published by Authority of the Minister of Industry, Trade and Commerce

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Publication autorisée par le ministre de l'Industrie et du Commerce

Vol. 17, No. 2

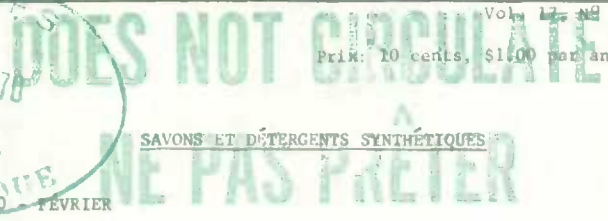
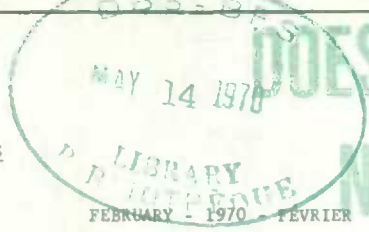
Price: 10 cents, \$1.00 a year

Vol. 17, No. 2

Price: 10 cents, \$1.00 par année

SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

SAVONS ET DÉTERGENTS SYNTHÉTIQUES



The following explanations are provided as a guide to users of these data:

Les utilisateurs de la présente statistique voudront bien tenir compte des explications suivantes:

Column 1 - Represents own company output minus both sales of products received from all other Canadian companies and imports sold.

Colonne 1 - Représente la production de la compagnie elle-même moins les ventes de produits reçus de toutes autres compagnies moins les ventes des produits importés.

Column 2 - Represents total sales minus both sales of products received from all other Canadian companies and exports.

Colonne 2 - Représente le total des ventes, moins les ventes de produits reçus de toutes autres compagnies canadiennes moins les exportations.

FOOTNOTES

RENOIS

(1) Included with "Other".

(1) Inclus avec "Autres".

x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Manufacturing and Primary Industries Division

Division des industries manufacturières et primaires

May - 1970 - Mai
6506-736

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
<u>February -- Février</u>				
A. <u>BULK PRODUCTS -- PRODUITS EN VRAC</u>				
1. <u>Soaps -- Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder -- Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	439,512	214,350	410,633	292,338
Unbuilt -- Sans charge	956,362	510,606	912,629	533,834
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) -- Pains (de toilette, de blanchissage, divers)				
	349,359	375,005	370,735	366,220
(c) Liquids, pastes and jellies -- Liquides, pâtes et gelées				
	191,404	142,823	142,544	210,502
2. <u>Synthetic detergents -- Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) -- En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - For repackaging -- Additionnés de charge - Destinés au remballage	(1)	(1)	(1)	(1)
Other -- Autres	3,543,364	3,876,818	3,765,711	2,944,935
Unbuilt - For repackaging -- Sans charge - Destinés au remballage	(1)	(1)	(1)	(1)
Other -- Autres	203,507	373,039	314,972	414,661
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) -- Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	905,462	1,666,187	839,596	1,677,028
Other -- Autres	682,819	898,228	760,152	752,872
Built (laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	238,496	189,730	249,454	248,203
Other -- Autres	435,883	342,250	483,821	508,531
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) -- Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	(1)	(1)	(1)	(1)
Other -- Autres	1,028,219	734,783	982,564	837,226

See page 1 for footnote(s) -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
A. BULK PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS EN VRAC - fin				
3. Other washing and cleaning products -- Autres produits de lavage et de nettoyage				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds -- Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles	1,224,451	1,154,723	1,680,231	1,380,829
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) -- Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants)	899,809	795,129	891,095	844,609
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners -- Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte	174,721	165,388	167,823	169,426
B. HOUSEHOLD PRODUCTS -- PRODUITS MÉNAGERS				
1. Soaps -- Savons				
(a) Bars -- En pains:				
Toilet -- De toilette	4,129,304	4,431,989	4,062,190	4,098,671
Laundry and miscellaneous -- De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powder -- Copeaux, flocons, ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	489,248	933,754	524,370	1,032,751
Unbuilt -- Sans charge				
2. Synthetic detergents -- Détergents synthétiques				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) -- En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail	21,872,249	19,770,797	20,524,971	20,565,379
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				

See page 1 for footnote(s). -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLÉAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS MÉNAGERS - fin				
2. Synthetic detergents - Concluded -- Détergents synthétiques - fin				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) -- Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail)				
Packaged for private brand -- Empaquetés pour le compte de marques privées)				
Built (primarily for laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
	6,949,131	9,315,164	7,149,337	10,112,360
Direct retail sales -- Ventes directes au détail)				
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées)				
3. Other washing and cleaning products -- Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Bleaches, liquid -- Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail)				
Concentrate for dilution and resale -- Concentrés destinés à la dilution et à la revente)				
	7,766,149	7,530,779	8,969,061	6,853,465
Bleaches, granular -- Produits de blanchissage en grains)				
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) -- Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid -- Liquides)				
Granular -- En grains)				
	2,971,227	2,806,994	1,559,162	1,586,523
(c) Fabric softeners -- Adoucisseurs de tissus)				
	1,257,946	1,024,439	1,375,390	1,509,166
(d) Automatic dishwasher products -- Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle)				
	35,081	53,999	53,663	269,108
(e) Scouring cleansers (abrasive type) -- Produits à recurer (genre abrasif))				
	2,141,897	2,548,689	2,400,349	2,463,837

See page 1 for footnote(s). -- Voir page(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production		Net domestic sales	
	Production nette		Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
<u>Year to date -- Total cumulatif</u>				
<u>A. BULK PRODUCTS -- PRODUITS EN VRAC</u>				
<u>1. Soaps -- Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder -- Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	873,983	794,892	1,001,220	619,436
Unbuilt -- Sans charge	1,720,521	1,007,649	1,713,742	1,001,271
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) -- Pains (de toilette, de blanchissage, divers)	669,483	664,905	683,333	651,121
(c) Liquids, pastes and jellies -- Liquides, pâtes et gelées	380,582	284,094	290,068	406,251
<u>2. Synthetic Detergents -- Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) -- En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - For repackaging -- Additionnés de charge - Destinés au remballage	(1)	(1)	(1)	(1)
Other -- Autres	7,247,124	8,010,970	7,535,029	6,806,431
Unbuilt - For repackaging -- Sans charge - Destinés au remballage	(1)	(1)	(1)	(1)
Other -- Autres	616,782	663,435	633,053	704,599
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) -- Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	1,907,003	2,960,189	1,900,027	2,871,567
Other -- Autres	1,254,935	1,398,973	1,350,113	1,319,548
Built (laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	397,778	509,171	501,524	550,631
Other -- Autres	919,619	887,732	979,598	958,491
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) -- Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	(2)	(2)	(2)	(2)
Other -- Autres	2,175,074	1,329,195	2,036,510	1,315,411

See page 1 for footnote(s). -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued
 TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
<u>A. BULK PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS EN VRAC - fin</u>				
3. <u>Other washing and cleaning products -- Autres produits de lavage et de nettoyage</u>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds -- Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles	2,298,472	2,320,731	3,031,180	2,739,867
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) -- Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants)	1,828,594	1,679,899	1,785,820	1,687,677
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners -- Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte	301,799	317,493	296,379	319,558
<u>B. HOUSEHOLD PRODUCTS -- PRODUITS MÉNAGERS</u>				
1. <u>Soaps -- Savons</u>				
(a) Bars -- En pains:				
Toilet -- De toilette	8,731,585	8,566,681	7,979,925	8,133,642
Laundry and miscellaneous -- De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powder -- Copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	1,382,813	1,771,789	1,332,339	1,836,499
Unbuilt -- Sans charge				
2. <u>Synthetic detergents -- Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) -- En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail)	45,025,262	40,706,163	41,032,333	39,201,080
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				

See page 1 for footnote(s). -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded
 TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS MÉNAGERS - fin				
2. Synthetic detergents - Concluded -- Détergents synthétiques - fin				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) -- Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail)				
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
Built (primarily for laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):	14,541,741	17,995,226	14,272,597	17,432,457
Direct retail sales -- Ventes directes au détail)				
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
3. Other washing and cleaning products -- Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Bleaches, liquid -- Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail)				
Concentrate for dilution and resale -- Concentrés destinés à la dilution et à la vente	14,722,947	14,542,043	16,384,686	14,529,122
Bleaches, granular -- Produits de blanchissage en grains	-	-	-	-
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) -- Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid -- Liquides				
Granular -- En grains	4,641,631	3,916,048	2,854,761	3,071,213
(c) Fabric softeners -- Adoucisseurs de tissus				
	3,585,561	2,552,978	2,838,453	3,272,916
(d) Automatic dishwasher products -- Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle				
	70,055	166,186	135,413	478,783
(e) Scouring cleansers (abrasive type) -- Produits à recurer (genre abrasif)				
	5,239,024	5,071,549	4,892,338	4,583,191

See page 1 for footnote(s). -- Voir page(s) 1.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010681027